

**KODEKS  
POSTĘPOWANIA**  
KONCERNU DÜRR

**DÜRR** GROUP.



# SPIS TREŚCI

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| 1 PRZEDMOWA.....                                              | 1  |
| 2 ZAKRES ZASTOSOWANIA.....                                    | 2  |
| 3 WARTOŚCI .....                                              | 3  |
| 4 NASZA WSPÓLNOTA.....                                        | 4  |
| 5 ZGODNOŚĆ Z PRAWEM .....                                     | 4  |
| 6 UCZCIWE RELACJE BIZNESOWE .....                             | 5  |
| Uczciwa konkurencja i prawo antymonopolowe .....              | 5  |
| Zapobieganie korupcji .....                                   | 6  |
| Zapobieganie praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu ..... | 6  |
| Prowizje .....                                                | 6  |
| Darowizny .....                                               | 7  |
| Handel międzynarodowy .....                                   | 8  |
| Konflikty interesów .....                                     | 8  |
| 7 UCZCIWE WARUNKI PRACY.....                                  | 9  |
| Poszanowanie praw człowieka .....                             | 9  |
| Czas pracy .....                                              | 9  |
| Tolerancja i równe szanse .....                               | 9  |
| Praca dzieci i młodociani pracownicy .....                    | 9  |
| Wynagrodzenie .....                                           | 9  |
| Promowanie odpowiedzialnego łańcucha dostaw .....             | 10 |
| Ochrona zdrowia i bezpieczeństwo pracy .....                  | 11 |
| 8 POSTĘPOWANIE Z INFORMACJAMI I ZASOBAMI FIRMY ...            | 12 |
| Ochrona danych .....                                          | 12 |
| Bezpieczeństwo informacji .....                               | 12 |
| Tajemnica i ogólne zachowanie poufności .....                 | 12 |



|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| Korzystanie z majątku firmy .....                                              | 12 |
| Informacje wewnętrzne .....                                                    | 13 |
| Sprawozdawczość finansowa i podatki .....                                      | 13 |
| 9 ZAANGAŻOWANIE W EKOLOGIĘ .....                                               | 14 |
| Ochrona środowiska i klimatu .....                                             | 14 |
| 10 INNOWACYJNOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTÓW.....                               | 15 |
| Innowacje .....                                                                | 15 |
| Bezpieczeństwo produktu .....                                                  | 15 |
| 11 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NARUSZEŃ ZASAD I PYTANIA DOTYCZĄCE ZGODNOŚCI ..... | 16 |
| Dürr Group Integrity Line .....                                                | 16 |

# 1. WSTĘP

## PARTNERZY BIZNESOWI,

Partnerzy biznesowi, klienci, dostawcy i akcjonariusze obdarzają nas dużym zaufaniem. To zaufanie stanowi podstawę codziennej współpracy i długofalowego sukcesu naszej firmy. Dlatego utrzymanie dobrego wizerunku koncernu Dürr jest niezbędne. Jako pracownik wnosisz ważny wkład, działając odpowiedzialnie w życiu biznesowym oraz przestrzegając obowiązującego prawa i standardów etycznych.

Niniejszy kodeks postępowania oferuje wskazówki dotyczące Twoich działań. W zglobalizowanym, bardzo złożonym świecie pracy powinno to pomóc w identyfikacji zagrożeń prawnych i unikaniu naruszeń prawa. Wyjaśnia nasze zasady korporacyjne i nasze wyraźne zobowiązanie do przestrzegania wymogów prawnych i norm etycznych, w tym w obszarze praw człowieka, standardów pracy, zapobiegania korupcji i ochrony środowiska. Wymienione zasady są jasno wyjaśnione na przykładach z codziennej działalności.

Kodeks postępowania obowiązuje na całym świecie i jest wiążący dla wszystkich pracowników koncernu Dürr. Zadaniem menedżerów jest zapewnienie zgodności na wszystkich poziomach i we wszystkich krajach. Chcielibyśmy zachęcić każdego z Was do działania jako wzór etycznego postępowania w swoim środowisku osobistym i biznesowym – dzięki temu wniesiecie nieodzowny wkład w sukces i ciągłość istnienia koncernu Dürr.

W przypadku jakichkolwiek sugestii lub pytań dotyczących kodeksu postępowania prosimy o kontakt z działem Corporate Compliance.

Bietigheim-Bissingen, sierpień 2025

dr Jochen Weyrauch

Dietmar Heinrich



dr Jochen Weyrauch  
(Dyrektor Generalny Dürr AG)



Dietmar Heinrich  
(Dyrektor Finansowy Dürr AG)



## 2 ZAKRES ZASTOSOWANIA

Niniejszy kodeks postępowania zawiera wiążące zasady postępowania, których jako pracownicy koncernu Dürr przestrzegamy we wzajemnych kontaktach oraz podczas współpracy z partnerami biznesowymi i osobami trzecimi.

Kodeks postępowania obowiązuje członków zarządu, kierownictwo i kadrę kierowniczą, a także wszystkich pracowników koncernu Dürr na całym świecie. Dotyczy to również pracowników tymczasowych, tj. osób, które mają taki sam status w pracy jak pracownicy koncernu Dürr.

W przypadku spółek należących do grupy, które nie są zarządzane lub kontrolowane wyłącznie przez koncern Dürr ze względu na ich sytuację prawną (np. wspólne przedsięwzięcia), zobowiązujemy się do zapewnienia, że kodeks postępowania jest stosowany w całości lub że wprowadzono porównywalne zasady postępowania.

Staramy się stosować zasady niniejszego kodeksu postępowania we współpracy z naszymi partnerami biznesowymi, w szczególności naszymi klientami i dostawcami. Nasz kodeks postępowania dla dostawców dotyczy przede wszystkim naszych dostawców.

Jeśli lokalne prawo nakłada określone wymagania w lokalizacjach naszych zakładów, będą one miały zastosowanie. Kodeks postępowania obowiązuje wówczas dodatkowo.

Regularnie sprawdzamy kodeks postępowania pod kątem ważności i aktualizujemy go w razie potrzeby.

## 3 WARTOŚCI



### JESTEŚMY CIEKAWI

Napędza nas znajdowanie najlepszych rozwiązań dla wyzwań naszych klientów. Myślimy o krok do przodu, napędzamy innowacje i trendy oraz nieustannie stawiamy sobie wyzwania. W ten sposób ciągle się uczymy – jako firma i jako indywidualne jednostki.



### POKAZUJEMY ODWAGĘ

Myślimy w sposób przedsiębiorczy, podejmujemy własne decyzje i uczymy się na błędach. Z odwagą zmierzamy w przyszłość i zawsze znajdujemy rozwiązanie.



### UCIELEŚNIAMY ZAUFANIE

Mocno wierzymy, że każdy w naszej firmie daje z siebie wszystko. Dlatego ufamy sobie i podchodzimy do siebie otwarcie. Nasi partnerzy i klienci mogą na nas polegać, ponieważ dotrzymujemy obietnic.

### WSPÓŁPRACUJEMY JAKO ZESPÓŁ

Wspieramy się nawzajem ponad granicami działów, aby opracować najlepsze możliwe rozwiązania. Zapewniamy konstruktywne informacje zwrotne, jesteśmy w stanie wyrażać i przyjmować krytykę oraz okazywać innym nasze uznanie. Ściśle współpracujemy z naszymi klientami i partnerami, zarówno na poziomie globalnym, jak i lokalnym, łączymy umiejętności oraz integrujemy różne perspektywy.



### OKAZUJEMY SZACUNEK

Doceniamy różnorodność ludzi w naszej firmie oraz naszych klientów i partnerów. Dlatego traktujemy się z szacunkiem i zawsze szukamy tego, co nas łączy, a nie tego, co nas dzieli.



### BIERZEMY ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Jesteśmy świadomi odpowiedzialności, jaką ponosimy jako firma wobec społeczeństwa i środowiska. Dlatego ostrożnie korzystamy z zasobów, opracowujemy zrównoważone rozwiązania i promujemy edukację, kulturę i spójność społeczną na rzecz lepszej przyszłości.



## 4 NASZA WSPÓLNOTA

Niniejsze zasady postępowania są głównymi elementami wartości, którymi kierujemy się w koncernie Dürr. Wszyscy jesteśmy odpowiedzialni za przestrzeganie ogólnogrupowych postanowień zawartych w niniejszej Polityce. Oczekujemy, że nasi menedżerowie spełnią się w sprawowaniu swojej wzorcowej funkcji i będą przestrzegać w swoim postępowaniu treść niniejszego kodeksu postępowania, dając pracownikom przykład.

Każdy z nas ma prawo do sprawiedliwego traktowania, uprzejmości i szacunku. Nie tolerujemy dyskryminacji i molestowa-

nia. W szczególności nie tolerujemy dyskryminacji ze względu na pochodzenie etniczne lub kulturowe, niepełnosprawność, płeć, przekonania religijne, wiek lub orientację seksualną.

Praca dzieci, praca przymusowa, współczesne niewolnictwo lub porównywalne działania są zabronione i odrzucane bez wyjątku oraz stanowczo się ich unika. Nasi pracownicy mogą swobodnie angażować się w ustawowo dozwolone związki zawodowe.

## 5 ZGODNOŚĆ Z PRAWEM

Członkowie zarządu, kierownictwo, kadra kierownicza i wszyscy pracownicy koncernu Dürr przestrzegają przepisów prawa i regulacji wewnętrznych. Nasz kodeks postępowania i określone w nim zasady postępowania określają etycznie poprawne działanie i stanowią podstawę wszelkich działań biznesowych w koncernie Dürr. Niedopuszczalne jest również lekceważenie istniejących przepisów ze względu na działanie w celu pomyślnego prowadzenia

działalności gospodarczej, a tym samym ostatecznie w interesie firmy. Każde dochodzenie karne może mieć negatywny wpływ na naszą działalność. Dzieje się tak w szczególności dlatego, że koncern Dürr jako firma notowana na giełdzie, działająca na arenie międzynarodowej jest obserwowana przez wielu ludzi na świecie. Od wszystkich oczekujemy unikania umyślnych nadużyć zarówno w życiu zawodowym, jak i prywatnym.



# 6 UCZCIWE RELACJE BIZNESOWE

## UCZCIWA KONKURENCJA I PRAWO ANTYMONOPOLOWE

Jesteśmy zaangażowani w uczciwą konkurencję i przestrzegamy przepisów antymonopolowych i dotyczących konkurencji.

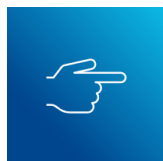
Nie zawieramy żadnych umów z konkurentami, klientami lub dostawcami dotyczącymi cen, rynków lub podziałów terytorialnych, które mogłyby ograniczać konkurencję. Podejmujemy decyzje biznesowe bez wymiany poufnych informacji z konkurencją.



Przykład:

Jako wieloletni pracownik działu sprzedaży w koncernie Dürr z biegiem czasu

poznateś kolegów z konkurencji na spotkaniach z klientami i na targach. Kierownik sprzedaży konkurencyjnej firmy mówi, że dla koncernu Dürr i jego firmy byłoby korzystne oferowanie produktów po cenie zwiększonej o 5% od określonego momentu.



W żadnym wypadku nie powinieneś angażować się w takie rozmowy. Ustalanie cen i inne interwencje w swobodne działanie

sił rynkowych są karalne. Kary, jakie muszą płacić zaangażowane w proceder firmy, zwłaszcza w Europie i USA, są znaczne i czasami mogą nawet zagrozić istnieniu firmy. Ponadto osoby zaangażowane w porozumienia mogą ponieść konsekwencje karne i z zakresu prawa pracy.



## ZAPOBIEGANIE KORUPCJI

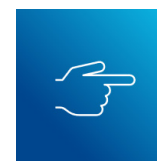
Odrzucamy wszelkie formy korupcji, wymuszeń i przekupstwa i unikamy nawet ich pozorów.

Przekupstwo czynne i bierne jest nielegalne, nieetyczne, szkodliwe dla społeczeństwa i wiąże się z wysokim ryzykiem dla naszych pracowników i naszej firmy. Jakakolwiek forma bezpośredniego lub pośredniego przekupstwa lub pozyskania korzyści jest zabroniona, czy to poprzez przyjmowanie lub przekazywanie płatności, prezentów lub korzyści wszelkiego rodzaju poza prawnie dopuszczalnymi ramami i zwykłym zakresem.



Przykład:

Pracujesz w dziale zakupów w koncernie Dürr. Potencjalny dostawca obiecuje Ci kartę do ulubionego klubu piłkarskiego, jeśli uwzględnisz go w przyszłości przy składaniu zamówień.



Musisz odrzucić tę ofertę. Przekupstwo w kontaktach handlowych jest przestępstwem w Niemczech i w wielu

innych krajach. Niedopuszczalne jest również żądanie osobistych korzyści w zamian za złożenie zamówień u danego dostawcy.

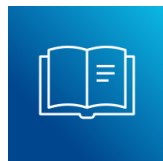


## ZAPOBIEGANIE PRANIU PIENIĘDZY I FINANSOWANIU TERRORYZMU

Przestrzegamy naszych zobowiązań prawnych, aby zapobiegać praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu i nie angażujemy się w działania związane z praniem pieniędzy. Zabramy wszelkich form wsparcia lub darowizn finansowych na rzecz nierzetelnych organizacji, a także czynów karalnych związanych z finansowaniem terroryzmu.

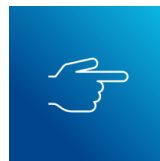
## PROWIZJE

Korzystamy z usług doradców i pośredników wyłącznie zgodnie z ustawowymi warunkami ramowymi i wytycznymi instrukcji organizacyjnej [Contractual Arrangement of sales-related Services](#), która obowiązuje w całym koncernie. W ten sposób zapewniamy, że wynagrodzenie jest wypłacane tylko za faktycznie wykonane usługi doradcze i pośrednictwo oraz że jest ono proporcjonalne do świadczonej usługi.



Przykład:

Koncern Dürr bierze udział w przetargu. Pośrednik podchodzi do Ciebie i mówi, że za dodatkową opłatą za pośrednictwo może zapewnić, przyznanie zlecenia koncernowi Dürr.



Możesz zostać pociągnięty do odpowiedzialności karnej, jeśli zgodzisz się na uiszczenie dodatkowej opłaty za pośrednictwo, a pośrednik wykorzysta tę opłatę jako łapówkę w celu zapewnienia zleceń koncernowi Dürr. Ponadto takie naruszenie prawa przez doradców szkodzi reputacji koncernowi Dürr, a nawet może prowadzić do pociągnięcia do odpowiedzialności wobec osób trzecich i nałożenia bardzo wysokich grzywien. Aby wykluczyć te zagrożenia, należy sprawdzić doradców i pośredników w oparciu o wytyczne instrukcji organizacyjnej [Contractual Arrangement of sales-related Services](#).

## DAROWIZNY

Darowizny przekazujemy w imieniu koncernu Dürr tylko wtedy, gdy znany jest odbiorca i cel. Nie zezwalamy na wpłaty na konta prywatne.

W imieniu koncernu Dürr nie przekazujemy żadnych bezpośrednich ani pośrednich darowizn na rzecz kandydujących polityków, osób sprawujących urząd lub partii politycznych. Nie uczestniczymy w działalności politycznej partii. Nasi pracownicy mają jednak swobodę politycznego angażowania się w wolnym czasie w prawnie dopuszczonym wymiarze.

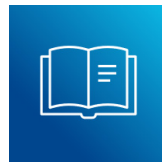
Ponadto cieszymy się z obywatelskiego, charytatywnego i społecznego zaangażowania naszych pracowników.



## HANDEL MIĘDZYNARODOWY

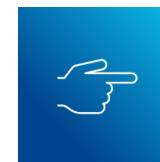
Przestrzegamy obowiązujących praw i przepisów odnoszących się do handlu międzynarodowego. Chodzi tu mianowicie o przestrzeganie restrykcji dotyczących importu i eksportu, uzyskiwanie wymaganych zezwoleń i uiszczanie odpowiednich opłat celnych oraz podatków.

Prowadzenie interesów z krajami, osobami lub organizacjami podlegającymi sankcjom i embargom podlega ograniczeniom lub może być całkowicie niezgodne z prawem. Naruszenie tego może skutkować wysokimi grzywnami, a w przypadku osób fizycznych – karą pozbawienia wolności.



Przykład:

Kontaktuje się z Tobą partner biznesowy, który chce eksportować komponenty do kraju objętego sankcjami UE. Na życzenie kontrahenta zamówienie powinno zostać zrealizowane przy minimalnej dokumentacji ze względu na terminowość. Co powinieneś zrobić?



Sankcje UE mogą skutkować koniecznością uzyskania pozwolenia na wysyłkę lub całkowitym zakazem wysyłki. Dlatego przed

udzieleniem odpowiedzi potencjalnemu partnerowi biznesowemu należy skonsultować się z biurami koncernu Dürr odpowiedzialnymi za kontrolę eksportu.

## KONFLIKTY INTERESÓW

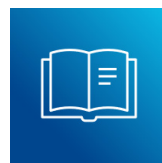
Starannie rozdzielamy interesy służbowe i prywatne. Osoby nie mogą nadużywać swojej pozycji w firmie dla własnej korzyści lub korzyści rodziny, lub przyjaciół. Partnerzy biznesowi nie mogą być preferowani ze względu na prywatny interes.

Oczekujemy, że osobiste interesy członków Zarządu, kierownictwa, kierowników i pracowników nie będą kolidować z interesami koncernu Dürr.

Wszystkich zachęca się do ujawniania jakichkolwiek podejrzeń lub faktycznego konfliktu interesów swojemu przełożonemu i współpracy z nim w celu rozwiązania konfliktu.

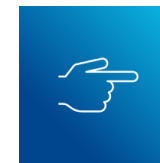
Dodatkowa praca może być wykonywana wyłącznie za uprzednią zgodą pracodawcy, pod warunkiem, że nie jest to sprzeczne z interesami koncernu Dürr. Odnosi się to szczególnie do dodatkowej działalności na rzecz konkurentów.

Inwestycje kapitałowe naszych pracowników na rzecz konkurentów, dostawców lub klientów, które umożliwiają wywieranie wpływu na przedsiębiorcę, nie leżą w interesie koncernu Dürr i mogą być dozwolone tylko w indywidualnych przypadkach po uprzednim poinformowaniu na piśmie.



Przykład:

Zarządzasz projektem na placu budowy i nagle pojawia się problem, że dostawca nie może ukończyć rozpoczętego zlecenia. Aby nie doszło do opóźnień, należy jak najszybciej znaleźć odpowiedniego zastępcę. Przypadkowo Twój szwagier prowadzi firmę, która słynie z szybkiej i rzetelnej pracy. Czy można zlecić swojemu szwagrowi zlecenie związane z zakupami?



W przypadku powierzenia zlecenia swojemu szwagrowi można odnieść wrażenie, że nastąpiło to wyłącznie

ze względów rodzinnych. Należy poinformować swojego przełożonego o wszystkich okolicznościach sprawy i poprosić, aby zwolnił Cię z podjęcia decyzji w kwestii wyboru dostawcy zastępczego. W ten sposób można uniknąć pojawienia się konfliktu interesów.

# 7 UCZCIWE WARUNKI PRACY

## POSZANOWANIE PRAW CZŁOWIEKA CZAS PRACY

Szanujemy międzynarodowe prawa człowieka. Nasze działania opieramy na międzynarodowej karcie praw człowieka, wytycznych OECD dla firm międzynarodowych, zasadach przewodnich ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka, podstawowych standardach pracy Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) oraz ONZ Global Compact.

Przestrzegamy obowiązujących przepisów krajowych i międzynarodowych norm pracy dotyczących maksymalnego czasu pracy i uregulowań związanych z urlopem. Zapewniamy, że czas pracy (w tym nadgodziny) nie przekracza odpowiedniego maksymalnego limitu dozwolonego przez prawo. Generalnie co siedem dni udzielamy naszym pracownikom co najmniej jednego dnia wolnego.

## TOLERANCJA I RÓWNE SZANSE

Promujemy kulturę integracji, w której ceniona i akceptowana jest różnorodność, a każdy może w pełni wykorzystać swój potencjał. Zapewniamy równe szanse i równe traktowanie w miejscu pracy. Bez względu na cechy osobiste lub genetyczne, w tym płeć, kolor skóry, narodowość, pochodzenie etniczne lub społeczne, język, religię lub przekonania, poglądy polityczne lub inne, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, urodzenie, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną, traktujemy każdą osobę lub grupę jednakowo. Nie tolerujemy dyskryminacji, molestowania seksualnego, wykorzystywania seksualnego, kar cielesnych, przymusu psychicznego lub fizycznego ani zniewag słownych.

## PRACA DZIECI I MŁODOCIANI PRACOWNICY

Odrzucamy wszelkie formy pracy dzieci bez wyjątku. W koncernie Dürr zapewniamy przestrzeganie minimalnego wieku stałego zatrudnienia zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi. Zapewniamy, że nasi pracownicy poniżej 18. roku życia nie pracują w godzinach nocnych ani w godzinach nadliczbowych oraz są chronieni przed warunkami pracy szkodliwymi dla ich zdrowia, bezpieczeństwa i rozwoju.

## WYNAGRODZENIE

Wynagrodzenie wypłacamy zgodnie z obowiązującymi przepisami, uzupełnionymi o odpowiednie krajowe przepisy dotyczące płacy minimalnej. Naszym pracownikom zapewniamy przejrzystą, szczegółową i regularną informację o elementach składowych ich wynagrodzeń.



Regulacje uzupełniające do niniejszego kodeksu postępowania opisuje nasza [Policy Statement on the Respect for Human Rights](#).

## PROMOWANIE ODPOWIEDZIALNEGO ŁAŃCUCHA DOSTAW

Jesteśmy zaangażowani w odpowiedzialny łańcuch dostaw. W odpowiedni sposób przestrzegamy praw człowieka i obowiązków w zakresie należytej staranności w zakresie ochrony środowiska, mając na celu zapobieganie lub minimalizowanie zagrożeń lub zaprzestanie naruszania praw człowieka lub obowiązków środowiskowych. Naszym celem jest, aby nasze produkty i materiały były wolne od tak zwanych minerałów konfliktu. Minerale konfliktu obejmują cynę, tantal, wolfram, ich rudy i złoto z obszarów dotkniętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka, które bezpośrednio lub pośrednio przyczyniają się do finansowania grup zbrojnych, pracy przymusowej i innych naruszeń praw człowieka.

Wymagamy od naszych dostawców przestrzegania zasad niniejszego kodeksu postępowania lub stosowania równoważnych kodeksów postępowania. Wzywamy ich również do wdrożenia treści tego kodeksu postępowania w swoich łańcuchach dostaw.



## OCHRONA ZDROWIA I BEZPIECZEŃSTWO PRACY

Działamy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i międzynarodowymi standardami<sup>1</sup> dotyczącymi bezpieczeństwa i higieny pracy oraz zapewniamy bezpieczne warunki pracy.

Zależy nam na tworzeniu i kształtowaniu bezpiecznego i zdrowego środowiska pracy. Przepisy i praktyki bezpieczeństwa mają zastosowanie zarówno do pracowników koncernu Dürr, jak i do pracowników zewnętrznych zatrudnionych na podstawie umowy.

Przepisy uzupełniające do niniejszego kodeksu postępowania opisane są w naszej [Health and Safety Policy](#).

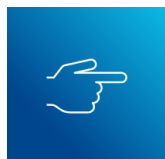
<sup>1</sup> Przykładami są normy pracy i normy społeczne MOP, Social-Accountability-Standard SA8000 lub system zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy ISO 45001 Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej.



Przykład:

Pracujesz jako kierownik projektu na budowie firmy Dürr.

Oprócz pracowników koncernu Dürr do prac montażowych oddelegowani są również podwykonawcy i firmy zewnętrzne, którym zleciłeś prace. Nie przedstawiono Ci oficjalnych umów o pracę i wymaganych dokumentów, takich jak dane osobowe i pozwolenia na pracę. Ponadto masz powody, by sądzić, że warunki pracy monterów nie odpowiadają obowiązującym przepisom ustawowym. Jak postąpisz w tej sprawie?



Niezależnie od tego, że są to pracownicy firmy zewnętrznej, wykonują pracę w imieniu koncernu Dürr. Jesteś za-

tem zobowiązany do upewnienia się, że wszystkie urzędowo wymagane dokumenty są rzeczywiście dostępne, a pracownicy firm zewnętrznych mogą wykonywać swoją pracę w warunkach zgodnych z przepisami.



## 8 POSTĘPOWANIE Z INFORMACJAMI I ZASOBAMI FIRMY

### OCHRONA DANYCH

Chronimy dane osobowe naszych partnerów biznesowych, klientów, dostawców, udziałowców i pracowników. Dane osobowe są gromadzone, przetwarzane i wykorzystywane wyłącznie zgodnie z przepisami ustawowymi.

Przestrzegamy przepisów o ochronie danych i uwzględniamy wszelkie prawa osób, których dane są gromadzone, przetwarzane i wykorzystywane.

### BEZPIECZEŃSTWO INFORMACJI

Chronimy informacje poufne i szanujemy własność intelektualną. Transfer technologii i know-how traktujemy w sposób, który chroni prawa własności intelektualnej oraz informacje o klientach, tajemnice handlowe i informacje niejawne. W tym celu stosujemy środki techniczne i organizacyjne zapewniające bezpieczeństwo informacji.

### TAJEMNICA I OGÓLNE ZACHOWANIE POUFNOŚCI

Przestrzegamy obowiązujących przepisów dotyczących ochrony tajemnic handlowych i odpowiednio traktujemy poufne informacje od naszych partnerów biznesowych.

Informacje poufne przekazane przez partnerów biznesowych traktujemy jako poufne i wykorzystujemy je tylko w uzgodnionym celu. Przez cały czas przestrzegamy wszelkich zobowiązań lub umów dotyczących szczególnej tajemnicy. Wdrażamy odpowiednie środki w celu zapewnienia ochrony informacji poufnych.

### KORZYSTANIE Z MAJĄTKU FIRMY

Korzystamy z majątku firmy wyłącznie w celu realizacji powierzonych nam zadań, zarówno w postaci materialnej, jak i niematerialnej i tylko w celach prawnie dozwolonych.

Zapewniamy, że mienie firmy jest chronione przed utratą, kradzieżą lub niewłaściwym wykorzystaniem. Zobowiązujemy się chronić nasze innowacje przed kopiowaniem najlepiej jak potrafimy.

Dla nas, jako koncernu technologicznego niezwykle ważne są know-how, patenty i prawa własności przemysłowej. Jesteśmy tego świadomi i bardzo ostrożnie i odpowiedzialnie obchodzimy się z własnością intelektualną.



## INFORMACJE WEWNĘTRZNE

Opowiadamy się za uczciwym obrotem papierami wartościowymi i przestrzegamy zasad postępowania z informacjami poufnymi, w szczególności obowiązku zachowania poufności, zakazu rekomendacji oraz zakazu wykorzystywania informacji poufnych.

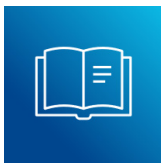
Potencjalne informacje wewnętrzne obejmują wyniki finansowe, zmiany w prognozach zysków, proponowane fuzje, przejęcia, istotne innowacje techniczne lub ważne zmiany w zarządzaniu.

## SPRAWOZDAWCZOŚĆ FINANSOWA I PODATKI

Przygotowujemy sprawozdania z wszystkich istotnych transakcji biznesowych w sposób pełny, dokładny, terminowy i zgodnie z ustalonymi procedurami.

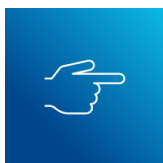
Sprawozdawczość finansowa prowadzona jest zgodnie z lokalnymi i międzynarodowymi przepisami dotyczącymi rachunkowości i odzwierciedla rzeczywiste aktywa, dochody i sytuację finansową.

Przestrzeganie przepisów podatkowych jest ważną częścią naszego systemu zgodności. W tym celu opracowaliśmy własne wytyczne, które obejmują również odpowiedzialne planowanie podatkowe.



Przykład:

Dobry przyjaciel mówi Ci, że jego akcje Dürr zyskały na wartości, odkąd je kupił. Dalej informuje, że zamierza sprzedać te akcje. Wiesz, że koncern Dürr za kilka dni ogłosi dużą akwizycję i można przypuszczać, że ta okoliczność będzie miała pozytywny wpływ na kurs akcji. Jako dobry przyjaciel chciałbyś powiedzieć: „Poczekaj jeszcze kilka dni przed sprzedażą, będzie warto”.



Nie możesz korzystać z posiadanej przez siebie wiedzy poufnej ani przekazywać tych informacji osobom trzecim. W przypadku naruszenia przepisów ustawy o obrocie papierami wartościowymi podlegasz odpowiedzialności karnej. W tej sytuacji Twój przyjaciel również popełniłby przestępstwo, a takie postępowanie miałooby wpływ na koncern Dürr.

Wyraźnie odsyłamy do naszych dokumentów [Tax Compliance Guideline](#) oraz [Tax Risk Strategy](#).



# 9 ZAANGAŻOWANIE W EKOLOGIĘ

## OCHRONA ŚRODOWISKA I KLIMATU

Poprzez odpowiedzialne korzystanie z zasobów przyczyniamy się do jak najmniejszego obciążenia ludzi i środowiska.

Aby chronić środowisko, staramy się zmniejszać zużycie energii, materiałów i zasobów we wszystkich naszych lokalizacjach. Naszym celem jest zmniejszenie zużycia surowców – w tym wody i energii – oraz zmniejszenie ilości odpadów.

W naszej strategii klimatycznej wyznaczaliśmy sobie naukowo potwierdzone cele klimatyczne i podejmujemy kompleksowe działania w celu ograniczenia emisji gazów cieplarnianych.

Promujemy obiegi zamknięte, wspierając wykorzystanie zrównoważonych, odnawialnych zasobów naturalnych oraz zwiększając ponowne wykorzystanie i recykling.

W miarę możliwości unikamy ogólnych emisji z naszych procesów operacyjnych (emisje do atmosfery i hałas).

Działamy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz kierujemy się międzynarodowymi normami i przepisami<sup>2</sup> w celu minimalizacji negatywnego wpływu na środowisko i klimat oraz ciągłego zwiększania naszych działań na rzecz ochrony środowiska.

Regulacje uzupełniające do niniejszego kodeksu postępowania opisane są w naszej [Policy on Environment and Climate](#).

<sup>2</sup> Przykładami są ISO 14001, ISO 50001, wytyczne OECD dla firm międzynarodowych oraz porozumienie klimatyczne z Paryża.



# 10 INNOWACYJNOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTÓW

## INNOWACYJNOŚĆ

Opracowujemy innowacyjne rozwiązania i produkujemy zaawansowane technicznie produkty, które zapewniają bezpieczną eksploatację. Efektywne wykorzystanie energii oraz oszczędne zużycie materiałów i zasobów są priorytetem naszych prac badawczo-rozwojowych.

Przykładamy dużą wagę do recyklingu używanych przez nas materiałów i produktów.



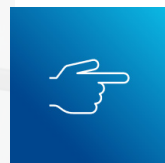
## BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU

Twierdzimy, że nasze produkty spełniają najwyższe wymagania w zakresie bezpieczeństwa, zdrowia, ochrony środowiska i jakości, a także są zgodne z odpowiednimi wymogami prawnymi.



Przykład:

Klient kontaktuje się z Tobą i wyjaśnia, że hala produkcyjna ma zostać przebudowana. Przeznaczone są na to dni wolne na przełomie roku. Przebudowa wymaga oddzielnego przechowywania maszyn lub poszczególnych części. Klient wyjaśnia, że podniesienie podnośnikiem maszyn stworzy niezbędne miejsce, które pozwoli na szybszą przebudowę hali produkcyjnej. Bezpieczny sposób podnoszenia maszyn nie jest dostępny.



W opisanym scenariuszu demontujemy maszyny i ponownie montujemy je w żądanym miejscu. Przemieszczanie maszyn za pomocą podnośnika może prowadzić do uszkodzeń konstrukcji ze względu na siły działające na elementy. Istnieje również ryzyko upadku lub przewrócenia się części. Dlatego nie spełniamy tego żądania klienta, ponieważ jest to sprzeczne z naszymi wytycznymi dotyczącymi pracy i bezpieczeństwa produktów.

## 11 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NARUSZEŃ ZASAD I PYTANIA DOTYCZĄCE ZGODNOŚCI

Naruszenie przepisów prawa, wewnętrznych wytycznych i innych przepisów może prowadzić do znacznych strat ekonomicznych oraz konsekwencji karnych i grzywny dla koncernu Dürr i jej pracowników. Poważne wykroczenia muszą być podane do wiadomości, aby można było je odpowiednio ukarać i zapobiec w przyszłości.

Koncern Dürr bada wszystkie informacje i zgłoszenia ewentualnego niewłaściwego postępowania. Abyśmy mogli dowiedzieć się o możliwych naruszeniach zasad, polegamy na wsparciu wszystkich zaangażowanych. Dlatego reagujemy na naruszenia zasad natychmiast, gdy tylko je podejrzewamy lub stwierdzamy.

Pytania dotyczące naszego kodeksu postępowania oraz informacje o możliwym niewłaściwym postępowaniu można w dowolnym momencie kierować do odpowiedniego kierownika, osoby kontaktowej ds. zgodności dywizji lub spółki należącej do grupy oraz do działu ds. zgodności korporacyjnej.

Więcej informacji można znaleźć w [DÜRRnet](#) lub na naszej [stronie internetowej](#).

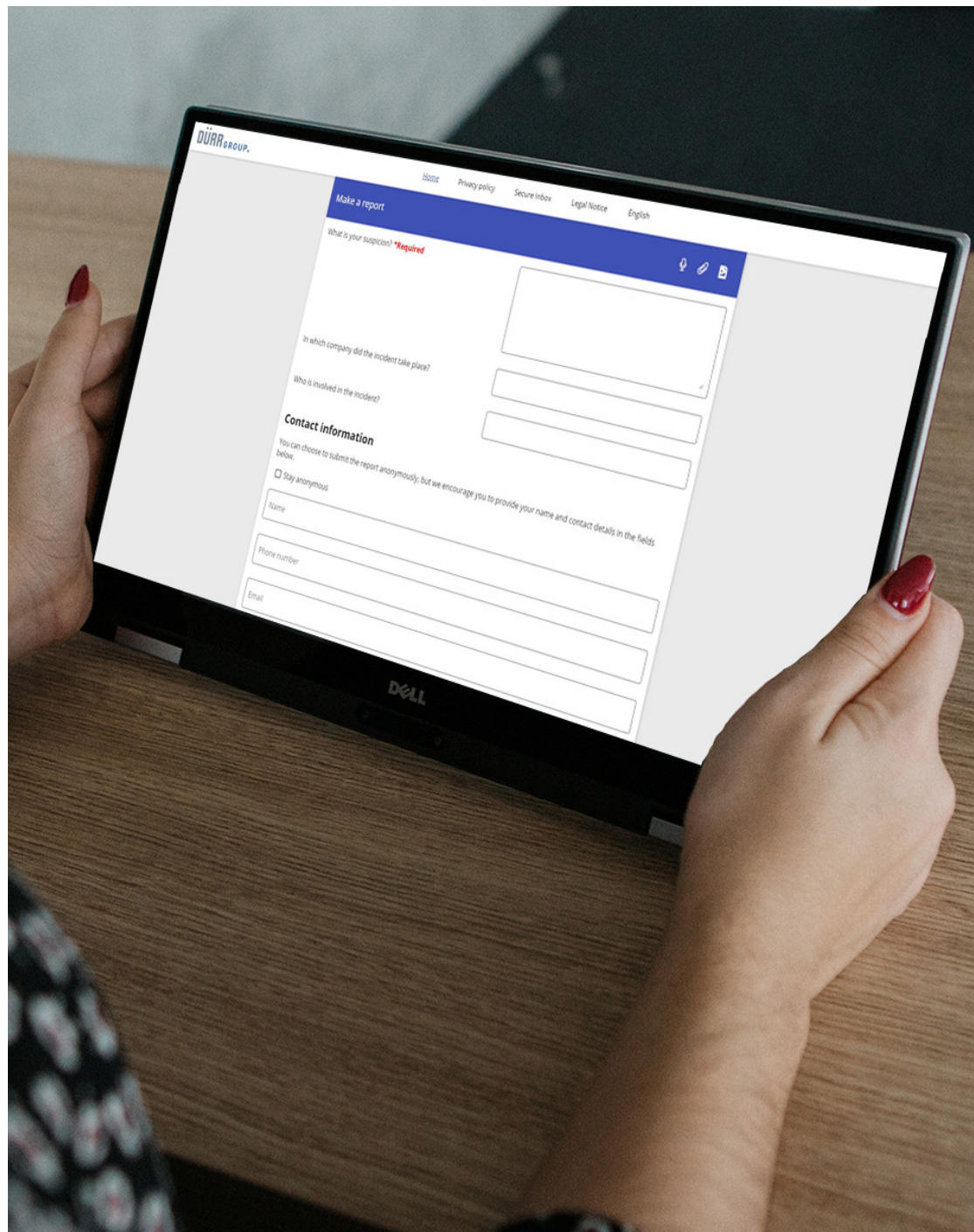
### DÜRR GROUP INTEGRITY LINE

Kliknij [tutaj](#), aby przejść do Dürr Group Integrity Line lub wyślij e-mail na adres [compliance.officer@durr.com](mailto:compliance.officer@durr.com)

Nasi pracownicy, partnerzy biznesowi i osoby trzecie mogą korzystać z linii [Dürr Group Integrity Line](#), aby zgłaszać uzasadnione podejrzenia naruszenia przepisów prawnych i zgodności lub kodeksu postępowania firmy Dürr – na życzenie anonimowo.

Wszystkie informacje będą przetwarzane szybko z zachowaniem poufności. Jakakolwiek forma dyskryminacji pracowników, partnerów biznesowych lub osób trzecich w wyniku zgłoszenia jest wykluczona. Dotyczy to również sytuacji, gdy zgłoszenie okaże się później bezpodstawne.

Organizacja Compliance powołana przez zarząd Dürr AG monitoruje i wspiera wdrażanie oraz weryfikację przestrzegania tych zasad.



**Dürr Aktiengesellschaft**

Corporate Compliance  
Carl-Benz-Strasse 34  
74321 Bietigheim-Bissingen  
+49-7142-78-5333